







O outro é o
segundo
príncipe do
país, Zen.



Uma pessoa é a
garota com
cabelo ruivo,
Shirayuki.



Um en-
contro na
floresta
no reino
Clarines.

Eles come-
çaram a
história do
futuro deles
juntos.

Tomando a
mão do
outro,



SHIRAYUKI.



Os dias
pacíficos
no castelo
mudaram
seu fluxo.



Depois do
retorno do
irmão de
Zen, o
primeiro
príncipe
Izana,

Palácio
Real
Wistal



ME DIGA,

O QUE ELE FEZ
PARA VOCÊ?

ALGUMA COISA
ACONTECEU...
ENTRE VOCÊ E
MEU IRMÃO,
CERTO?



ACHO QUE
FOI UM
AVISO.



ALGUMA COISA
PARA EU PENSAR
SE ESTOU APTO
PARA FICAR COM
VOCÊ.



ME DES-
CULPE.

Ela pode
lidar com
um encon-
tro com
meu
irmão.

SABE,

Eu tinha
minhas
esperanças,
pensando
que se é a
Shirayuki,



POR QUÊ?



ELE DEVE TER
DITO ALGUMA
COISA DESA-
GRADÁVEL
PARA VOCÊ
DEPOIS DE
DEIXAR A SA-
LA, CERTO?!

ISSO É
TUDO?

EMPURRA

ESSE CARA
NÃO TEM MI-
SERICÓRDIA.



SIM.

A ÚNICA
COISA QUE
NÃO POSSO
IR...

CONTRA O MEU
IRMÃO, É SUA
HOSTILIDADE.



NÃO É COMO SE EU
PUDESSE PEDIR PARA
VOCÊ FAZER ALGO
COM ELE, CERTO?

MESMO SE
ELE FIZESSE,

/第9話

プロットを作成中。
9話の出来事を
ラジオロックと呼んで
いました。

マジは好き勝手に
動いてくれるので
僕にとっては
ありがたいです。
愛嬌人物達には
歓迎されていません
けど。
元氣出して下さいませ

もうひとつ。
マジが着ているバスに
使用しているトーンを
マジバスと呼んで
います。

マジ関係ない場面が
多い時でも
「ここマジバス」と
指定をします。

ちなみに鳥巻は
ICスクリーン S-458



DURANTE A
FESTA DO
CHÁ,

RAJI DISSE UMA
COISA BASTANTE
ESCANDALOSA...

Eu tenho
um banquete
no jantar
depois.

Ah, tudo
certo

EU POSSO
FALAR COM
VOCÊ SOBRE
ISSO EN-
QUANTO CA-
MINHAMOS?

O QUE É
ISSO?

Vamos
escolher um
caminho onde
não tem
passos.

NÃO TEMOS
MUITO
TEMPO.

?!
O-O
QUE ELE
DISSE...?

Ele fez
alguma
coisa
errada?

QUE NÓS
SOMOS NOVOS.

ENTÃO
SUM.

QUE
NÓS...

ELE
ACHOU

SUM?

?

／第10話

剣を使う場面は
よく作にかーどを
してるらしいよ。

近藤勇の魔剣の
操縦刀で……

とても重いけど不詳でも
いいじゃないか 遠くへ…
作面では日本刀が
はくはるけど…

実際、生身の人間が
とある言葉よりも
自分の中のイメージ映像
を優先してしまふのが
無意識のうちに
起るらしい。

ごめんねかい。
またよろしく！

ちと
遠くへ
行くぞ！

たう

言葉な

市田



DE AGORA EM
DIANTE...VOCÊ SE
TORNARÁ O
CENTRO DAS
ATENÇÕES.

EU NÃO
ACHO QUE
ALGUÉM
LEVOU ELE
A SÉRIO.
MAS ISSO
PODE SER
UMA SI-
TUAÇÃO DES-
CONFORTÁVEL
PARA VOCÊ.



VAMOS!

hum?!

AH.

NÃO, NADA.

ENTÃO...

EU AINDA
POSSO FICAR
NO CASTELO?

O QUÊ?



NÃO SE
PREOCUPE.

ELES VÃO
SUPERAR
ISSO.



O QUE HÁ
COM VOCÊ?
SOBRE O
INCIDENTE
NO RAYD...

GLUP

ZEN!



ESTOU
BEM,
TAMBÉM.

ZEN,

CONTANTO
QUE EU NÃO
VACILE.

CERTO?

É REALMENTE
FÁCIL DE
ENTENDER

Ahh.

Ah!

ZEN,

AQUI ESTÁ
BOM.

MMM...

...

VOCÊ NÃO
TEM...

MUITO
TEMPO.

PUNHA

A SITUAÇÃO.

**ABRÇA
FIRMEMENTE**

?!

SE PESSOAS
TE AZUCRI-
NAREM,

APENAS IGNORE
ELES E FAÇA O
QUE VOCÊ
QUISER.

Não é
fácil.

Haverá momentos
em que se comete
erros

Para manter
essa atitude
até o fim,

Que ela
sabe disso,
também.

Eu acho...

OK...



EU FAREI
ISSO,
TAMBÉM.

VOCÊ DEFINITIVAMENTE!

TEM UM ALIADO
BEM AQUI.



EU QUERO UM
CASTELO NA
FRONTEIRA DO TER-
RITÓRIO RID E O
TERRITÓRIO SUL.

Isso foi
quando
meu irmão
tinha
dezessete.



E-
ENTÃO...

O QUE
VOCE
DISSE?

ISSO É APENAS
POR CAUSA QUE
PARECE UM BOM
LUGAR PARA
COMPRAR UM
CASTELO.

Como
eu disse



COMO SE
EU ME IMPOR-
TASSE.

ELES TÊM
LUTADO DESDE
AS GERAÇÕES
ANTERIORES.

O TEMPO PARA
MEDIAR SEUS
PROBLEMAS JÁ
PASSOU HÁ
MUITO TEMPO.



Faço sobre
Rid e Sul

OS SENHORES
DAÍ SE DES-
TACAM, E ELES
TÊM UMA MÁ
REPUTAÇÃO SO-
BRE COMPETIR
UM COM O OUT-
RO POR QUAL-
QUER COISA.

E PENSAR
QUE ELE PE-
DIU UM CAS-
TELO COMO
SEU PRESEN-
TE DE ANIVER-
SÁRIO

Sul

ENTÃO VOCÊ MEDI-
RÁ AS COISAS ENTRE
ELES, SUA ALTEZA?
OS CIDADÃOS CER-
TAMENTE FICARÃO
MUITO FELIZES
SOBRE ISSO.

Entende o
que ele quis
dizer com
isso uma-
deutemente

ACHO QUE SERÁ
PERTURBADOR,
JÁ QUE VAMOS
ESTAR SOB
VIGILÂNCIA

MAS ISSO
PODE SER A
OPORTUNIDADE
PERFEITA.



Meu irmão
facilmente
aceita tudo,
chamando
isso de fundo
de construção

MEU
APRECIO
SEUS
BENS



E O
SENHOR
DE RID.

NÃO PO-
DEMOS
SER IN-
FERIO-
RES.

PARA O
SENHOR
DE SUL,

Tentando
sugar do meu
irmão, ambos
os senhores
começaram
enviando para
ele dinheiro e
bens

Os dois senhores
começaram a enviar
mensageiros para
visitar meu irmão
secretamente.

Logo,



VÁ PEDIR
PARA SEU
SENHOR.



SUA
ALTEZA!



POR FAVOR...
PARE DE FA-
ZER ESSE TI-
PO DE COISA!



MEU SE-
NHOR PEN-
SA EM AU-
MENTAR A
COLETA DE
IMPOSTOS
DOS CI-
DADÃOS.

POR CAUSA DE
SEU CASTELO,
SUA ALTEZA.



O DE RID NÃO
APARECEU
RECENTEMENTE,
TAMBÉM. EU ME
PERGUNTO SE
ALGUMA COISA
ACONTECEU
COM ELE.

APAREN-
TEMENTE,

EU TENHO
CUM-
BIL...
QUE O MEN-
SAGEIRO DE
SUI FOI EXI-
LADO DA ILHA
POR SEU
CHEFE.



ISSO
É DE
MENOS,
ZEN.

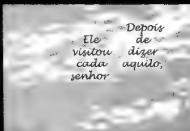
ESTOU
PENSANDO
SOBRE NÓS
INDO E DANDO
UMA OLHADA
NO MEU
CASTELO

VOCÊ SE
PERGUN-
TA?!



O QUE?

VAMOS
DESCANSAR
EM ALGUM
LUGAR POR
UM TEMPO



Depois
de
Ele
visitou
cada
senhor
dizer
aquilo,



SUSSURO

VOCÊ TEM
OLVIDO
SOBRE
IZANA-
SAMA?

SIM, EU TE-
NHO. QUEM IRA
IMAGINAR QUE ELE
TENTARIA LEVAR
VANTAGEM DA PER-
SONALIDADE DOS
SENHORES PARA
CONSTRUIR UM
CASTELO ALI.

SUSSURO

QUE MANEIRA
ELE PENSOU
PARA BRINCAR
POR AL.

VOCÊ PARECE
INDIGNADO, ZEN.



NÃO ACHA
ISSO TOLO?

QUE O OUTRO CHEFE
ESTÁ USANDO A
PROPRIEDADE DAS
PESSOAS EM UMA
TENTATIVA DE ME
SUBORNAR?

VOCÊ
ESTÁ
CIENTE...

E ele disse a
mesma coisa
para cada
um deles

UMA COISA
QUE SÓ UMA
PESSOA TOLA
APRESEN-
TARIA.

ISSO
É...

QUE BENEFÍCIOS EU
TERIA DE UMA ILHA
ONDE TODAS AS
PESSOAS PERDERAM
SEUS PODERES?

Eles prova-
velmente pensam
que seus oponen-
tes tinham per-
dido os benefícios
de meu irmão

Ambos os chefes
pararam de
subornar-lo
abertamente

Em vez disso, eles
mudaram suas
estratégias para
meios ilegais para
aumentar o de-
nheiro baseado
em suas próprias
conexões



UM CHEFE QUE
TORTURA O SEU
PESSOAL ASSIM.

DEVERIA
APENAS SER
BALEADO
DEPOIS DE
VOLTAR E
MORRER.



E ambos os
chefes de Rid
e Sui foram
derrubados.

Ele cuida-
dosamente
investigou as
ações demoníacas
das pessoas que
negociam com os
dois chefes em
segredo.

Isso é o que
meu irmão
está atrás.



Eles foram...

Esse é meu antigo
aluno.

FIZ ELES
CUIDAREM DAS
QUESTÕES
DENTRO DO
CASTELO HÁ
UM TEMPO
ATRÁS.

SEUS SU-
CESSORES
JÁ FORAM
DECIDIDOS.

Os dois
mensageiros
da época.



SUA
ALTEZA
IZANA.

É UMA
PESSOA
TERRÍVEL...

O suborno foi
retornado como
as propriedades
de terras pelos
dois chefes
anteriores.

Meu
irmão não
manteve
nada
daquilo



CASO
CONTRÁRIO,
MESMO VOCÊ
NÃO ESTARÁ
CIENTE DE
SUA PRÓPRIA
POSIÇÃO.

VOCÊ DEVE
FAZER AS
PESSOAS AO
SEU REDOR
RECONHECER
VOCÊ COMO
SEU CHEFE.

ZEN.



Essa pessoa...



Está indo se
tornar o rei
de Clarines.



Esse homem.

Como eu
percebi, queria
me tornar
alguém que
pode estar ao
seu lado.

Naquele
momento,
o calor per-
correu todo
o meu corpo.





A GAROTA
QUE É PRÓ-
XIMA DO ZEN-
SAMA?



DE ACORDO COM
OS MENSAGEIROS
DO CASTELO, ELA
É UMA GAROTA
BRILHANTE COM
CABELO RUIVO.

AH, É
UMA COR
RARA.

PORÉM,
NÃO É TUDO.



VOCÊ QUIER
DIZER SUA
CONEXÃO COM
O PRÍNCIPE
RAJI?



NEM O PRÍN-
CIPE DIZ AL-
GUMA COISA
SOBRE ESSA
QUESTÃO.

HAAAA?!



ATERRISSA



NÃO SERÁ
UM PRO-
BLEMA.

VOCÊ QUER
DIZER A SI-
TUAÇÃO POLÍ-
TICA COM RA-
JI-DONO?

NÃO ACHO QUE
SERÁ, OU MAIS,
EU SEI QUE
NÃO SERÁ.

IRMÃO.

QUERO
FALAR ALGO
COM VOCÊ,



VUUSH

POR QUE VOCÊ
TRATOU SHIRAYUKI
COMO SE ELA FOSSE
UM OBSTÁCULO
ANTES DE TENTAR
SABER MAIS SOBRE
ELA?

BEM, NÃO TENHO
TANTO TEMPO LI-
VRE PARA GASTAR
CASUALMENTE
OBSERVANDO UMA
GAROTA COMO ELA.

SFX: VUUSH

ESSA É UMA
IMPORTANTE
QUESTÃO
PARA MIM.

ENTÃO VOCÊ
PODE FALAR
DE VOLTA
PARA MIM
AGORA.

VOCÊ É TÃO
OCUPADO QUE
DETERMINA AL-
GO SEM SABER
NADA SOBRE O
ASSUNTO?

ATERRISSA



454

BEM,
DEIXANDO
ISSO DE
LADO,



ESSA
QUESTÃO
NÃO TEM
NADA A VER
COM COMO
VOCÊ SE
SENTE.

ALÉM DISSO,
HÁ OUTRAS GA-
RROTAS PRESTI-
GIOSAS QUE TEM
MAIOR VALOR,
POLITICAMENTE
FALANDO.



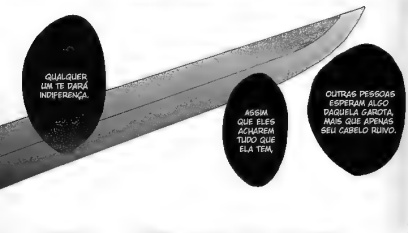
VEJA.

NÃO PRECISO DE
TEMPO PARA DIZER
APENAS O QUANTO
VOCÊ ESTÁ CAIDINHO
POR ELA.



ESSE É O
PONTO.

?



QUALQUER
UM TE DARÁ
INDIFERENÇA.

ASSIM
QUE ELES
ACHAREM
TUDO QUE
ELA TEM.

OUTRAS PESSOAS
ESPERAM ALGO
DAQUELA GAROTA,
MAIS QUE APENAS
SEU CABELO RUIVO.



VOCÊ
ATUALMENTE
NÃO ESTÁ SE
SENTINDO
MUITO BEM,
CERTO?

ZEN.



TOMANDO AÇÕES
PARA DEFENDER
ALGUMA COISA.

É A ESPE-
CIALIDADE
DAQUELA
GAROTA.

ESTOU
BEM!



IRMÃO!

CERTO.

ESTOU
INDO
AGORA.



MUSH

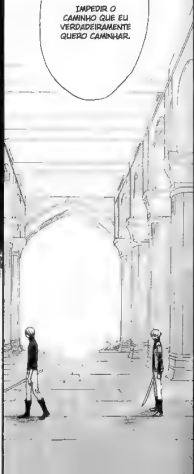
AGORA
ISSO É
PERTUR-
BADOR.



ENTÃO
DEIXE-A
PARA
TRÁS.

ABSOLUTAMENTE
NÃO DEIXAREI A
FATO DE EU ME
ENCONTRAR
COM ELA,

IMPEDIR O
CAMINHO QUE EU
VERDADEIRAMENTE
QUERO CAMINHAR.







NÃO POSSO
FICAR TENDO AS
PESSOAS DESSE
PAÍS PENSANDO
QUE SOU UM CARA
FRACO QUE TEM
UMA DOR DE
BARRIGA EM
UMA VIAGEM
DIPLOMÁTICA...!

AINDA
MAIS IMPOR-
TANTE,

NÃO

ME

ME

ENTÃO APENAS
VOU E CONSIGO
ALGUM REMÉDIO
OU ALGUMA
COISA. POR
FAVOR, ESPERE
POR MIM.

EU NÃO
PRECISO DE
UM, ESTUPIDO!

ENTÃO, EU
DEVERIA
CHAMAR UM
DOUTOR?

Nossa,
nossa.

Você
deveria
ter ido
antes disso.

MEU ESTÔMAGO
DOÍ UMA VEZ
QUE ESTOU
EXAUSTO MEN-
TALMENTE
TAMBÉM.

ARGUEJA

ARGUEJA

ELES NÃO DIZEM
QUE AQUELA
GAROTA É UMA
MÉDICA DAQUI?

O QUE FAREI
SE EU COLIDIR
COM ELA?

SUSSURRO

VUSH

ALÉM DISSO,
ACHO QUE VOCÊ
DEVERIA TER
UMA CONSULTA
COM UM DOUTOR
PARA ELE
PRESCREVER.

ME DES-
CULPE,
VOLTAREI
MAIS
TARDE.

R-RAJI-SAMA
FALOU QUE
VOCÊ ESTAVA
ATRASADO, E
ELE FOI NA
DIREÇÃO DO
CASTELO...

↓ Sumiu

VUSH

N-NÃO FALE
PARA ELES
MEU NOME!

Entendi







○
mal-entendido
está claro.

E-ESSA FOI
PERTO...

O MESMO
PARA NIM...

EU DEIXEI POR
AÍ MUITO DES-
CUIDADAMENTE,
ENTÃO NÃO POS-
SO CULPÁ-LO.



ENTÃO NÃO É
UM REMÉDIO
PARA DOR DE
BARRIGA...?

Remédio
para dor de
barriga?



○
QUE...?!

**ESSE RE-
MÉDIO NÃO É
PARA SER
TOMADO!**



É UM RE-
MÉDIO PARA
COLOCAR NAS
PERDAS!

MAS VO-
CÊ É UM
PRÍNCIPE.

POR FAVOR,
TENHA MAIS RES-
PONSABILIDADE
SOBRE SI MESMO.

E ALÉM DISSO,
ESSE LUGAR É
UM CASTELO DE
UM PAÍS ES-
TRANGEIRO.

ENTÃO VOCÊ
NÃO TEM QUE
DIZER ISSO.

O FATO DE QUE
SOU UM PRÍNCIPE
NÃO TEM MUITO
SIGNIFICADO PARA
VOCÊ, SHIRAYUKI-
DONO.

MAU-HUMOR





EU JÁ SEI.
VOCÊ NÃO TEM
QUE ME FALAR
ISSO!



...

EU-

NÃO,
OBRIGADO!

VOCÊ DIZ
QUE SEU
ESTÔMAGO
DÓI, NÃO?
DEVO
LEVÁ-LO
PARA UM
QUARTO DE
DOENTES?



AH,
NOS-
SA...

Ainda bem que
não aconteceu
nada sério.



Por favor
não passe
por aí
sozinho.

Ah, aí está
você
me
Ray

ELA NÃO VAI.

EU VI TUDO.

MINHA CHEFE
VAI ME RE-
PREENDER.

カラ

ACHO QUE VOCÊ É
MUITO ADEQUADA
PARA FICAR COM
RAJI-DONO.

VOCÊ DEVE ODIAR
UM PAÍS COM UM
HOMEM COMO EU.

PRÍNCIPE
IZANA.

INALA

ABERTA

TRITURA

DE VOLTAR PARA
TANGARLIN.

EU NÃO
TENHO
INTENÇÃO.

QUE PENA,
ENTÃO.

MEH.



VOCÊ NÃO VAI
DAR UM PASSO
PARA TRÁS?

KUSH



NÃO VOU.



NÃO É?

VOCÊ NÃO
EVITA OS
MEUS
OLHOS,



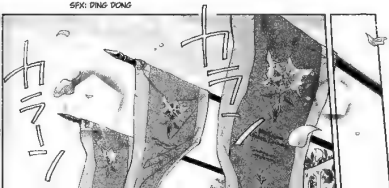


"Impedir o
caminho que eu
verdadeiramente
quero caminhar."

"Eu absolutamente
não deixarei o fato
de eu me encontrar
com ela,"



SFX: DING DONG



SFX: DONG





O caminho
que
ando...



A bandeira no
mastro...



SHIRAYUKI!

As
pegadas
seguindo
para
frente...



A mão
segurando
mão...



...E aquele
vento que
nunca para
de soprar.

Capítulo 10 - fim

